HWDSB Student Registration and Information

Form (English to Urdu Translation)

ایچ ڈبلیو ڈی ایس بی طالبعلم کی رجسٹریشن اور انفارمیشن فارم

(انگریزی س<u>ے اردو</u> ترجمه)

| English and Translation

Welcome to Hamilton-Wentworth District School Board [HWDSB]. To register, the legal parent or guardian (or the student if 16-17 years old and self-supporting or 18+ years old) is required to provide information to the school by completing this form. Please ensure that you complete all sections and provide the school with all of the original documentation required.

ہیملٹن - وینٹ ورتھ ڈسٹرکٹ اسکول بورڈ [ایچ ڈبلیو ڈی ایس بی] میں خوش آمدید۔ رجسٹر کروانے کیلئے، قانونی والدین یا سرپرست (یا طالبعلم اگر 16-17 سال کا ہو اور اپنی مدد آپ کرتا ہو یا 18+ سال کا ہو) کیلئے اس فارم کو مکمل کرکے اسکول کو معلومات فراہم کرنا ضروری ہے۔ براہِ مہربانی اس بات کو یقینی بنائیں که آپ تمام حصوں کو مکمل کریں اور اسکول کو تمام ضروری اصل دستاویزات فراہم کریں۔

Notice of Collection and Use of Personal Information

Information on this form is collected under the legal authority of the Education Act and in accordance with the Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act [MFIPPA]. It will be used to establish the Ontario Student Record [OSR], and for student and education related purposes such as registration, administration, communication, data reporting, contacting student's previous school, and Student Transportation Services. Student information such as name, date of birth, and contact information is released to the Regional Health Units in accordance with the Health Protection and Promotions Act and the Immunization of School Pupils Act. Student information is used by the Ontario Ministry of Education and by EQAO [Education Quality and Accountability Office] for education related purposes. Questions or concerns should be directed to the school principal.

ذاتی معلومات جمع کرنے اور استعمال کرنے کا نوٹس

اس فارم پر معلومات ایجوکیشن ایکٹ کی قانونی اتھارٹی کے تحت اور میونسپل فریڈم آف انفارمیشن اینڈ پروٹیکشن آف پرائیویسی ایکٹ [ایم ایف آئی پی پی اے] کے مطابق جمع کی جاتی ہیں۔ اسے اونٹاریواسٹوڈنٹ ریکارڈ [او ایس آر] قائم کرنے کیلئے، اور طالبعلم اور تعلیم سے متعلقه مقاصد جیسے که رجسٹریشن، انتظامیه، مواصلات، اعداد و شمارکی

رپورٹنگ، طالبعلم کے پچھلے اسکول سے رابطہ کرنے اور اسٹوڈنٹ ٹرانسپورٹیشن سروسزکیلئے استعمال کیا جائےگا۔ طالبعلم کی معلومات جیسے کہ نام، تاریخ پیدائش، اور رابطے کی معلومات ریجنل ہیلتھ یونٹس کو ہیلتھ پروٹیکشن اینڈ		
پروموشنزایکٹ اور اسکول کے طالبعلموں کے امیونائزیشن ایکٹ کے مطابق جاری کی جاتی ہیں۔ طالبعلم کی معلومات کو		
اونٹار یوکی وزارتِ تعلیم اور ای کیواے او [تعلیمی معیار اور احتساب آفس] تعلیم سے متعلقه مقاصد کیلئے استعمال کرتے ہیں۔ سوالات یا خدشات اسکول پرنسپل کو بھیجے جانے چاہئیں۔		
LEGAL FULL NAME of STUDENT TO BE REGISTERED:		
رجسٹرڈ ہونے والے طالبعلم کا قانونی مکمل نام:		
LAST:		
FIRST:		
پېلا: MIDDLE:		
درمیانه:		
STUDENT ENROLMENT SUMMARY طالبعلم کا رجسٹرمیں اندراج کا خلاصه		
كالبعثم كارجسترمين الدراج كالحارضة		
PREFERRED NAME (if different from above) ترجیحی نام (اگر مندرجه بالا سے مختلف ہے)		
GENDER:		
صنف: F-female		
F ـ لژکی M–male		
TVI—ITIAIE M — téと)		
N-Prefer not to disclose N-Prefer not to disclose N-Prefer not to disclose		
S-Not specified above:		
S - او پربیان نہیں کیا گیا:		
MAIN PHONE # (the number the school will call first) مرکزی فون نمبر (وہ نمبر جس پر اسکول پہلے کال کرے گا)		
Did the student attend a school in HWDSB in the past? کیا طالبعلم ماضی میں ایچ ڈبلیو ڈی ایس بی کے کسی اسکول میں پڑھتا تھا؟		
Yes No جي ٻاں جي نہيں		
Is the student currently expelled from previous school?		

		اسکول سے نکال دیا گیا ہے؟	کیا طالبعلم کواس وقت پچھلے
Yes	No	.* -	1
		جىنہيں	جی ہاں
BIRTH DATE	– MM/DD/YYYY		
		سال	تاريخ پيدائش – مهينه/ دن/،
Student is se	olf supporting minor (ago 16	5 17) or agod 19+2	
Student is se	elf-supporting minor (age 16	: 17-17 01 ageu 16+ 17-1) يا اس كى عمر 18+ ہے؟	طالبعلم خود کفیل سے (عمر 61
Yes	No	.= \	
		جىنہيں	جی ہاں
PREVIOUS SO	CHOOL DETAILS (School and	d Board Names, Location, Ph سکول اور بورڈ کے نام، مقام، فون نمبر)	-
Doos the stu	idant roquiro roligious acco	mmodation?	
Does the stu	dent require religious acco		کیا طالبعلم کومذہبی سہولت ک
Yes	No		<i>y</i> , <i>y</i> , <i>y</i> , <i>y</i>
		جىنہيں	جى ہاں
Does the stu	dent have an IEP (Individua	al Education Plan)?	
		(انفرادی تعلیمی منصوبه) موجود ہے	کیا طالبعلم کے پاس آئی ای پی
Yes	No	جي نہيں	جي ٻان
		<u> </u>	016.
Does the stu	dent have a serious medica		
Yes	No	کین ہے؟	کیا طالبعلم کی طبّی حالت سنگ
163	NO	جي نہيں	جي ٻان
STUDENT ST	ATUS:		,,, , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Cana	dian Citizen		طالب علم کی حیثیت:
			کینیڈین شہری
Perm	nanent Resident		e 61 1 **.
Refu	oee		مستقل رہائشی
ineru _§	500		رفيوجي
Visa ((fee paying)		
0.1	- No. 1 ((ویزا (فیس کی ادائیگو
Othe	r Visa (non-fee paying)		

دیگرویزا (بغیرفیس کی ادائیگی)	
E-Learning Only صرف ای لزننگ	
Other (specify): دیگر(وضاحت کریں):	
LANCHACE OF INSTRUCTION AT RESUIDIES SCHOOL	
LANGUAGE OF INSTRUCTION AT PREVIOUS SCHOOL جھلے اسکول میں تعلیم دینے کی زبان	یچ
	**
NAMES AND GRADES OF SIBLINGS IN THIS BOARD LIVING AT THE SAME ADDRESS	,
ں بورڈ میں ان بہن بھائیوں کے نام اور گریڈز جو ایک ہی پتے پر رہتے ہیں	اسم
PREVIOUS COUNTRY/PROVINCE OF RESIDENCE (if outside ON)	
چھلا ملک/رہائش کا صوبه (اگر اونٹاریو سے باہر کے ہیں)	پِچ
ADDRESS	
	يت
Apt/Unit	*
ارٹمینٹ/یونٹ	اپا
House or Street Number کان یا گلی کا نمبر	<u> </u>
Street Name	
لمی کا نام	گا
City/Town	
ہر/ ٹاؤن Postal Code	
Postal Code سٹل کوڈ	پور
Mailing address (if different from above)	
ک کا پته (اگراو پروالے سے مختلف ہے)	دُا
Check V if the student has:	
نان لگائیں √اگرطالبعلم کے پاس ہے:	نث
Safe Intervention Plan?	
محفوظ مداخلت کا منصوبه (Safe Intervention Plan)؟	
Behaviour Support Plan? طرز عمل کی سپورٹ کا منصوبہ (Behaviour Support Plan)؟	
.,	
If applicable: When did the student enter grade 9? (MM/DD/YYYY)	
ئرقابل اطلاق مو: طالبعلم گرید 9 میں کب پہنچا؟ (مہینه/دن/سال)	51
Has the student passed the Ontario Literacy Test (Grade 10) یا طالبعلم نے اونٹاریو خواندگی کا ٹیسٹ پاس کیا ہے (گریڈ 10)	5
یا طالبعدم نے اوساریو خواندنی کا نیست پاس نیا ہے را درید ۱۰	

Yes No		
	جينہيں	جي ٻاں
Not applicable		
		قابل اطلاق نہیں
How many hours of Community Service has the	student completed (H	High School only)?
ہے (صرف ہائی اسکول)؟	کمیونٹی سروس مکمل کی ہ	طالبعلم نےکتنےگھنٹے کی
		,
[OFFICE USE] X-Boundary (student lives out of b	oundary) (please leav	e blank)
سے باہر رہتا ہے)(براہِ مہربانی خالی چھوڑ دیں)	كس باؤندُري (طالبعلم حدود ،	[دفتری استعمال کیلئے]اید
Race (Optional):		() ()
		نسل (اختياري):
PARENTS/GUARDIANS and CUSTODY INFORMA		' l
CONTACT #4	حی معلومات	والدين/سرپرست اور تحويل
CONTACT #1		1
		رابطه نمبر 1
CUSTODY ADDANCEMENTS, (if a court order is in	a place limiting acces	s to the student
CUSTODY ARRANGEMENTS: (if a court order is in please produce document for copying at the sch		s to the student,
طالبعلم تک رسائی کومحدود کرتا ہے، تو براِه مهربانی اسکول میں	•	۔ ا تحویل کے انتظامات· (اگ ع
ت ببعد اوی رسانی تو ۱۰۰۰و تروه ہے، و برو ۱۸۸۰ می استون نمیں	'	نقل رکھنے کیلئے دستاویز
Both Parents Together	پیس عرین)	عارتهم عين مساوير
both ratelits together	ا: ۵	والدين دونوں ايک
Joint	4	<u> </u>
Joint		مشترکه
Sole (one parent)		
Sole (one parent)	ایک)	واحد (والديا والده
Crown Ward	"	J J) J
		كراؤن وارڈ
Foster Care (CAS)		-
, ,	ل (سی اے ایس)	رضاعی دیکھ بھا
Other	(
		دیگر
If student is in the care of Children's Aid, please	provide agency name	e, caseworker name
and contact information as well as a letter of co	nfirmation from CAS	
بانی ایجنسی کا نام، کیس ورکرکا نام اور رابطے کی معلومات کے	کھ بھال میں ہے، تو براہِ مہر	اگرطالبعلم چلڈرنزایڈکی دیا
	دیق کا خط بھی فراہم کریں	ساتھ سی آے ایس سے تص
 NAME OF LEGAL PARENT / GUARDIAN 		

		قانوني والديا والده/ سرپرست كا نام	.1
RELATIONSHIP TO STUDENT:			
RELATIONSHIP TO STODENT.		طالب علم سے رِشته:	
		<u> </u>	
LIVES WITH STUDENT:			
		طالبعلم کے ساتھ رہتے ہیں:	
Yes <i>No</i>		جي ٻاں	
	جی نہیں	عجی ۹۷	
Is there a court order in place t the student? کنے کیلئے کوئی عدالتی حکم موجود ہے؟	-		ing
	جي نهيں	جي ٻان	
E-MAIL ADDRES (optional) (Safe رحاضری کے بارے میں ای میل بھیجے گا):		·	
ALL RELEVANT PHONE NUMBER	R(S)		
Charifity call /wark/hama		تمام متعلقه فون نمبر	
Specifiy cell/work/home		سیل/کام/گهرواضح کریں	
(SafeArrival calls cell and home	about student ak		
ل فون پر اور گھر پر کال کرتا ہے)	ضری کے بارے میں سی	(SafeArrival طالبعلم كى غيرحاه	
LANGUAGE MOSTLY SPOKEN A	Т НОМЕ:		
	:-	زبان جوگهرمیں زیادہ تربولی جاتی ہد	
If this is a blended family house parent/caregiver. Please also po this parent/caregiver have you والده/ دیکھ بھال کرنے والے کو کریں۔ کیا اس والدیا والدہ/ دیکھ بھال کرنے والے کو	rovide relevant pl i r permission to: مهربانی سوتیل <u>ہ</u> والدیا	none numbers if applicable. اگریه ایک مخلوط گهرانه ہے، تو براہِ	Does
Pick up the student from schoo	l?	- - - -	
		طالبعلم كواسكول سے لے جائيں؟	
Receive information about the			
	معلومات حاصل دری <u>ں:</u>	اسکول سے طالبعلم کے بارے میں ہ	

PARENTS/GUARDIANS and CUSTODY INFORM CONTACT #2	MATION	لدین/سرپرست اور تحویل کی معلومات
		طه نمبر 2
2. NAME OF LEGAL PARENT / GUARDIAN		2. قانوني والديا والده/سرپرست كا نام
RELATIONSHIP TO STUDENT:		طالب علم سے رِشته:
LIVES WITH STUDENT:		طالبعلم کے ساتھ رہتا ہے:
	جي نہيں	Yes <i>No</i> جی ہاں
ئی سے روکنے کیلئے کوئی عدالتی حکم موجود ہے؟	جي نهيں	ي مارو المركز بي المركز المرك
E-MAIL ADDRES (optional) (SafeArrival		
الم کی غیر حاضری کے بارے میں ای میل بھیجےگا):	Safe طالبع	ای میل ایڈریس (اختیاری)(Arrival
ALL RELEVANT PHONE NUMBER(S)		تمام متعلقه فون نمبر
Specifiy cell/work/home (SafeArrival calls cell and home about s		-
ے میں سیل فون پر اور گھر پر کال کرتا ہے) LANGUAGE MOSTLY SPOKEN AT HOME	E:	SafeArrival) طالبعلم کی غیرحاه زبان جوگهرمیں زیادہ تربولی جاتی ہے
If this is a blended family household, p parent/caregiver. Please also provide r	lease prov	vide the name of step-

	هرانه ہے، توبراہِ مهربانی سوتیلے والدیا والده/ دیکھ بھال کرنے والی/ والے کا نام فراہم کریں۔	ایک مخلوط گ	اگريه	
	براہِ مہربانی متعلقه فون نمبر بھی فراہم کریں۔ کیا اس والدیا والدہ/ دیکھ بھال کرنے والے کو	لى اطلاق ہوتو	اگرقاب	
	ازت ہےکہ وہ:			
	Pick up the student from school?		*	
	·	لم كواسكول س	طالىع	
	Receive information about the student from school?	05		
		1- 111-	1 < 1	
	کے بارے میں معلومات حاصل کریں؟	ے صالبعدم	اسكور	
	Paper correspondence gets sent home with students or to t the student. If parents live in two different households, do y also send paper correspondence to the second household? طلباء کے ساتھ گھریا طالبعلم کے گھر کے پتے پربھیجی جاتی ہے۔ اگروالدین دو مختلف ، توکیا آپ چاہتے ہیں که اسکول دوسرے گھرانے کو کاغذی خط وکتابت بھیجے؟	ou want th' ىخطوكتابت	ne scho کاغذ:	
	Yes <i>No</i>			
	جي نهيں	جی ہاں		
	CITIZENSHIP original Citizenship and Immigration documents must student is new to Canada میں نیا ہے تواصل شہریت اور امیگریشن کی دستاویزات لازمی طورپرپیش کی جانی	·	١گرطاله	شهريت چاہئيں
	COUNTRY OF CITIZENSHIP		، کا ملک	شهريت
	COUNTRY/PROVINCE OF BIRTH	ب/ صوبه	ى كا مُلك	پيدائثر
	FIRST LANGUAGE SPOKEN	بادری زبان	نے والی م	بولي جا
	DATE OF ENTRY TO CANADA			
		لےکی تاریخ	میں داخا	کینیڈا
	YYYY MM			
		لےکی تاریخ ماہ	9	سال
	DATE OF ENTRY TO ONTARIO			
	DATE OF ENTRY TO ONTARIO		. 1	1. • 1
Į.		لےکی تاریخ	ِمیں داح	اوىئاريو
	MM DD YYYY	_		
	MM DD YYYY	سال	دن	ماه

Would you like an interpreter to phone you to help you when communicating with the school? کیاآپ چاہیں گے کہ ایک مترجم آپ کو فین کرے تاکہ جبآپ اسکول کے ساتھ بات چیت کریں تووہ آپ کی مدد کہ جبآپ اسکول کے ساتھ بات چیت کریں تووہ آپ کی مدد کہ جبآپ اسکول کے ساتھ بات چیت کریں تووہ آپ کی مداومات MEDICAL INFORMATION Does the student have a condition that can lead to anaphylactic shock? Yes No Yes No If yes, please provide medical information/documentation: اگر جواب باں میں ہے، تو براہ مہر بانی طبی معلومات/دستاویزات فراہم کریں: What is the condition? Does the student carry an Epi-Pen? Yes No الکی طالبعلم کو دمہ ہے؛ Yes No Diabetes? Yes No Diabetes? Yes No Is the student on medication that they bring to school? Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)? Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)? کیا طالبعلم کی طبی حالت (حالتیں) جال لیوا ہے۔ Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)?				
Yes No MEDICAL INFORMATION Does the student have a condition that can lead to anaphylactic shock? إلى معلومات Yes No If yes, please provide medical information/documentation: الله جواب الله الله الله الله الله الله الله ال		like an interpreter to phone	e you to help you when commun	nicating with the
MEDICAL INFORMATION Does the student have a condition that can lead to anaphylactic shock? ا کیا طالبعلم کی کوئی ایسی حالت ہے جو رُود جسیالہ صدھ کا باعث بن سکتی ہے؟ Yes No If yes, please provide medical information/documentation: ا کر جواب ہاں میں ہے تو براء مہر باتی طبی معلومات/دستاو یزات فراہم کریں: What is the condition? Does the student carry an Epi-Pen? Yes No سکیا ہے کی بابی جی راہ مہر باتی طبی کہتا ہے؟ Does the student have asthma? Yes No Epilepsy? Yes No Diabetes? Yes No Diabetes? Yes No Is the student on medication that they bring to school? Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)? Suddingth کے حالت (حالتیں) جان لیوا ہے۔ Does the student have a life-threatening medical condition(s)? Suddingth کے حالت (حالتیں) جان لیوا ہے۔ Does the student have a life-threatening medical condition(s)?	کی مدد کرے؟) کے ساتھ بات چیت کریں تووہ آپ ^ک	مترجم آپ کوفون کرے تاکه جب آپ اسکوز	کیا آپ چاہیں گےکہ ایک
MEDICAL INFORMATION Does the student have a condition that can lead to anaphylactic shock? المحتى بيات المحتى ا	Yes No		.•	1.
Does the student have a condition that can lead to anaphylactic shock? ا			جی نہیں	جي ٻان
Does the student have a condition that can lead to anaphylactic shock? ا	MEDICAL IN	IFORMATION		
Does the student have a condition that can lead to anaphylactic shock? ا البعلم کی کوئی ایسی حالت ہے جو ژود جسیانه صدمے کا باعث بن سکتی ہے؟ Yes No If yes, please provide medical information/documentation: اگر جواب باں میں ہے. تو براو مہریانی طبّی معلومات/دستاویزات فراہم کریں: What is the condition? Does the student carry an Epi-Pen? Yes No علی اطالبعلم اپنے ساتھ الیبی پین (Epi-Pen) رکھتا ہے؟ Yes No Epilepsy? Yes No Diabetes? Yes No Is the student on medication that they bring to school? Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)? کیا طالبعلم کی طبّی حالت (حالتیں) جان لیوا ہے: Possible the student have a life-threatening medical condition(s)?				طبّی معلومات
Yes No If yes, please provide medical information/documentation: اگرجواب بال میں ہے۔ تو براءِ مہربانی طنی معلومات/دستاویزات فراہم کریں: What is the condition? Does the student carry an Epi-Pen? Yes No عباطالبعلم اپنے ساتھ ایپی پین (Epi-Pen) رکھتا ہے؟ جی بال Does the student have asthma? Yes No Epilepsy? Yes No Diabetes? Yes No Is the student on medication that they bring to school? Yes No Suludent for a contract of the student of the stud	Does the stu			?
ال ا		بن سکتی ہے؟	، حالت ہے جو زُود حِسیانَه صدمے کا باعث <u>،</u>	کیا طالبعلم کی کوئی ایسی
If yes, please provide medical information/documentation: اگر جواب بان میں ہے، تو براہِ مہربانی طبّی معلومات/دستاویزات فراہم کریں: What is the condition? Does the student carry an Epi-Pen? Yes No عبر اللہ علم کو دمہ ہے؟ Does the student have asthma? Yes No Epilepsy? Yes No Diabetes? Yes No Diabetes? Yes No State the student on medication that they bring to school? Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)? State of the student on the student medical condition(s)? State of the student on the student on medical condition(s)? State of the student on the student on medical condition(s)? State of the student on the student on medical condition(s)? State of the student on the student on the student on medical condition(s)? State of the student on the student on the student on medical condition(s)? State of the student on	Yes	No		
اگر جواب بال میں ہے، تو ہراہ مہربانی طبی معلومات/دستاویزات فراہم کریں: What is the condition? Does the student carry an Epi-Pen? Yes No علی طالبعلم اپنے ساتھ ایپی پین (Epi-Pen) رکھتا ہے؟ جی باں Yes No Epilepsy? Yes No Diabetes? Yes No Is the student on medication that they bring to school? Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)? کیا طالبعلم کی طبی حالت (حالتیں) جان لیوا ہے: Does the student have a life-threatening medical condition(s)?			5, 5	جی ہاں
Does the student carry an Epi-Pen? Yes No کیا طالبعلم اپنے ساتھ ایبی پین (Epi-Pen) رکھتا ہے؟ جی ہاں Does the student have asthma? Yes No Epilepsy? Yes No Diabetes? Yes No Does the student on medication that they bring to school? Yes No Does the student on medication that they bring to school? Yes No Does the student on medication that they bring to school?	If ye			اگرجواب ہاں می
Does the student carry an Epi-Pen? Yes No کیا طالبعلم اپنے ساتھ ایبی پین (Epi-Pen) رکھتا ہے؟ جی ہاں Does the student have asthma? Yes No Epilepsy? Yes No Diabetes? Yes No Does the student on medication that they bring to school? Yes No Does the student on medication that they bring to school? Yes No Does the student on medication that they bring to school?	What is the	condition?		
Does the student have asthma? Yes No Epilepsy? Yes No Yes No Diabetes? Yes No Diabetes: Yes No Does the student on medication that they bring to school? Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)? Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)?	WHAT IS THE	condition:		حالت کیا ہے؟
Does the student have asthma? Yes No Epilepsy? Yes No Yes No Diabetes? Yes No Sulvading the student on medication that they bring to school? Yes No Sulvading to school? Yes No Sulvading the student on medication that they bring to school? Yes No Sulvading the student on medication that they bring to school? Yes No Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)? Sulvading the student on the student on medical condition (s)? Sulvading the student on the student have a life-threatening medical condition (s)?	Does the stu	• •		كما طالىعلم ابنـ ساتك ابد
Yes No بی اطالبعلم کو دمه ہے؟ جی ہاں Yes No Yes No Diabetes? Yes No Sulty جی نہیں Yes No Sulty جی ہاں Yes No Sulty جی نہیں Yes No Sulty جی ہاں Possible Student have a life-threatening medical condition(s)? Sulty خالت (حالتیں) جان لیوا ہے؟		<u> </u>	0.6 () () () () ()	<u>" 6 — " /</u>
Yes No Epilepsy? Yes No Yes No Diabetes? Yes No Suppose	Does the stu	udent have asthma?		
جی ہاں جی نہیں Yes No Yes No Diabetes? Yes No Suppose the student on medication that they bring to school? Yes No Yes				کیا طالبعلم کودمه ہے؟
Epilepsy? Yes No yes No Diabetes? Yes No Signature of the student of medication that they bring to school? Yes No Yes No Yes No Yes No Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)? کیا طالبعلم کی طبّی حالت(حالتیں) جان لیوا ہے؟	Yes	No	.1	1
Yes No Diabetes? Yes No Yes No Signature of the student on medication that they bring to school? Signature of the student on medication that they bring to school? Yes No Yes No Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)? Signature of the student have a life-threatening medical condition(s)? Signature of the student have a life-threatening medical condition(s)? Signature of the student have a life-threatening medical condition(s)?	Fnilensy?		جی نہیں	جی ہی
المجى ہاں جى نہيں Yes No State student on medication that they bring to school? State Student on medication that they bring to school? Yes No Yes No Does the student have a life-threatening medical condition(s)? State Sta	грисрзу:			مرگی؟
Diabetes? Yes No بینیطس؟ Res No Is the student on medication that they bring to school? کیا طالبعلم ایسی ادویات پرہے جووہ اسکول اپنے ساتھ لاتا ہے؟ Yes No بین جی نہیں Does the student have a life-threatening medical condition(s)? کیا طالبعلم کی طبّی حالت (حالتیں) جان لیوا ہے؟	Yes	No		
نیابیطس؟ Pes No State student on medication that they bring to school? State student on medication that they bring to school? State student with state state of the student of the student of the student have a life-threatening medical condition(s)? State of the student with state of the student have a life-threatening medical condition(s)? State of the student with state of the state of			جىنہيں	جي ٻاں
ای اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ ال	Diabetes?			2 1 1:
ای اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ ال	Voc	No		ديابيطس
Is the student on medication that they bring to school? ا المعلم ایسی ادویات پر ہے جووہ اسکول اپنے ساتھ لاتا ہے؟ Yes No جی ہاں Does the student have a life-threatening medical condition(s)? کیا طالبعلم کی طبّی حالت (حالتیں) جان لیوا ہے؟	163	NO	حي نيس	جہ ہاں
Yes No جی ہاں جی ہاں جی ہاں جی نہیں Does the student have a life-threatening medical condition(s)? کیا طالبعلم کی طبّی حالت(حالتیں) جان لیوا ہے؟	Is the stude	nt on medication that they	bring to school?	
جی ہاں جی نہیں Does the student have a life-threatening medical condition(s)? کیا طالبعلم کی طبّی حالت(حالتیں) جان لیوا ہے؟			پر ہے جووہ اسکول اپنےساتھ لاتا ہے؟	كيا طالبعلم ايسي ادويات
Does the student have a life-threatening medical condition(s)? کیا طالبعلم کی طبّی حالت(حالتیں) جان لیوا ہے؟	Yes	No		
كيا طالبعلم كي طبّي حالت (حالتين) جان ليوا به_؟			جىنہيں	جی ہاں
	Does the stu	udent have a life-threateni		
Yes No			ن (حالتیں) جان لیوا ہے؟	كيا طالبعلم كي طبّي حالت
	Yes	No		

If yes to any of these, please provide details a ربانی اگرقابل اطلاق ہوتو تفصیلات اور دستاویزات فراہم	جی ہاں جی نہیں and documentation if applicable: اگران میں سے کسی کیلئے بھی جواب ہاں میں ہے، تو براہِ مہر کریں:
Does the student have non-life-threatening h school should be aware of? الرجی ہے جس سے اسکول کوآگاہ ہونا چاہئے۔ Yes No If yes, please provide details:	nealth conditions and/or allergies that the کیا طالبعلم کی صحت کی حالتیں غیر جان لیوا ہیں اور/یا اسے جی ہاں جی ہاں جی نہیں اگر جواب ہاں میں ہے، توبراہِ مہربانی تفصیلات فراہم کریں:
If you deem necessary for the school to have emergency, please provide the following (this اسکول کے پاس فائل پر مزید معلومات ہوں، تو براہِ مہربانی	more information on file in the event of an
Doctor's name and contact info: Student Health Card Number:	ڈاکٹرکا نام اور رابطے کی معلومات: اسٹوڈنٹ ہیلتھ کارڈ نمبر:
ALTERNATE and EMERGENCY CONTACTS – w reach a parent/guardian. List in order of pric	-
NAME RELATIONSHIP	نام رِشته
PHONE(S) specify cell/home/work Can pick up student?	بولی جانے والی زبان فون سیل/گھر/کام واضح کریں کیا طالبعلم کواسکول سے لے جا سکتا ہے؟
yes no	کیا طالبعلم کو اسکول سے لے جا سکتا ہے؟ جی ہاں جی نہیں

I have obtained the consent of the person(s) listed above to be named as alternate/emergency contacts: **Yes**

میں نے مندرجہ بالا فرد (افراد)کی رضامندی حاصل کر لی سے جسے متبادل/ ہنگامی رابطوں کے طور پر نامزد کیا جائے گا: جی ہاں

STUDENT TRANSPORTATION INFORMATION

طالبعلم کی ٹرانسپورٹیشن کی معلومات

Walks

پیدل چلتا ہے

Is driven

گاڑی میں لیجایا جاتا ہے

Drives

گاڑی چلاتا ہے

City bus

شهركى بس

School bus (if eligible)

اسكول بس (اگرابل بهو)

BEFORE and AFTER SCHOOL ARRANGEMENTS (if applicable)

اسکول سے پہلے اور بعد کے انتظامات (اگر قابل اطلاق ہو)

Before/After School Program

پہلے/بعد کا اسکول پروگرام

Daycare on-site

سائٹ پرڈے کیئر

Daycare off-site

آفسائٹ ڈے کیئر

FIRST NATION, MÉTIS AND INUIT VOLUNTARY SELF-IDENTIFICATION (OPTIONAL) فرسٹ نیشن، میٹس اورانیوئٹ رضاکارانہ ذاتی شناخت (اختیاری)

Parents/guardians and students who are 18 years and older have the right to voluntarily and confidentially self-identify their Aboriginal ancestry. This information is used to develop and enhance programs and to improve educational outcomes. If the student is considered to be of Aboriginal ancestry and you wish to identify this, please check the appropriate box:

والدین/سرپرست اور طلباء جو 18 سال اور اس سے زائد عمر کے ہیں وہ اپنے قدیمی نسب کو رضا کارانہ اور خفیہ طور پر اپنی شناخت کروانے کا حق رکھتے ہیں۔ یہ معلومات پروگراموں کو تیار کرنے اور بڑھانے اور تعلیمی نتائج کو بہتر بنانے کیلئے استعمال کی جاتی ہیں۔ اگر طالبعلم کو قدیمی نسل کا سمجھا جاتا ہے اور آپ اس کی شناخت کروانا چاہتے تو براہِ مہر بانی، مناسب ڈبے پر نشان لگائیں:

First Nation (Status or Non-Status)

فرست نيشن (اسئيئس يا غيراسئيئس)

Métis	ميٹس
Inuit	انيوئث
information provided on this form is	AND RELEASE OF INFORMATION I verify that the true and correct. I understand that it is my mediately of any changes to the information

contained on this form. اجازت کے اعترافات اور معلومات کا اجرا۔ میں تصدیق کرتا ہوں کہ اس فارم پر فراہم کی گئی معلومات صحیح اور درست

اجارت کے اعترافات اور معلومات کا اجرا۔ میں نصدیق کونا ہوں کہ اس فارم پر فراہم کی کئی معلومات صحیح اور درست ہیں۔ میں سمجھتی/ سمجھتا ہوں کہ یہ میری ذمہ داری ہے کہ اس فارم پر موجود معلومات میں کسی بھی تبدیلی کے بارے میں اسکول کو فوری طور پرآگاہ کروں۔

SIGNATURE OF PARENT/GUARDIAN or STUDENT 18+ (or Self-Supporting Minor age 16-17 yrs):

والدين/سرپرست يا طالب علم 18+ كے دستخط (يا خود كفيل بچے عمريں 16-17):

DATE:

تاريخ: